

VICTIMS'
BILL OF RIGHTS ACT OF 2008:
**MARSY'S
LAW**

In California, victims of crime have state constitutional standing and rights that guarantee that their voices will be heard.

On November 4, 2008, the People of the State of California approved Proposition 9, the Victims' Bill of Rights Act of 2008 known as Marsy's Law, a measure that amended the California Constitution to include a Bill of Rights for crime victims in California. The amendment provides victims with rights and access to justice.

As a victim in a criminal case, you are entitled to the following rights under the California Constitution.

1. To be treated with fairness and respect for his or her privacy and dignity, and to be free from intimidation, harassment, and abuse, throughout the criminal or juvenile justice process.
2. To be reasonably protected from the defendant and persons acting on behalf of the defendant.
3. To have the safety of the victim and the victim's family considered in fixing the amount of bail and release conditions for the defendant.
4. To prevent the disclosure of confidential information or records to the defendant, the defendant's attorney, or any other person acting on behalf of the defendant, which could be used to locate or harass the victim or the victim's family or which disclose confidential communications made in the course of medical or counseling treatment, or which are otherwise privileged or confidential by law.
5. To refuse an interview, deposition, or discovery request by the defendant, the defendant's attorney, or any other person acting on behalf of the defendant, and to set reasonable conditions on the conduct of any such interview to which the victim consents.
6. To reasonable notice of and to reasonably confer with the prosecuting agency, upon request, regarding, the arrest of the defendant if known by the prosecutor, the charges filed, the determination whether to extradite the defendant, and, upon request, to be notified of and informed before any pretrial disposition of the case.
7. To reasonable notice of all public proceedings, including delinquency proceedings, upon request, at which the defendant and the prosecutor are entitled to be present and of all parole or other post-conviction release proceedings, and to be present at all such proceedings.
8. To be heard, upon request, at any proceeding, including any delinquency proceeding, involving a post-arrest release decision, plea, sentencing, post-conviction release decision, or

- any proceeding in which a right of the victim is at issue.
9. To a speedy trial and a prompt and final conclusion of the case and any related post-judgment proceedings.
 10. To provide information to a probation department official conducting a pre-sentence investigation concerning the impact of the offense on the victim and the victim's family and any sentencing recommendations before the sentencing of the defendant.
 11. To receive, upon request, the pre-sentence report when available to the defendant, except for those portions made confidential by law.
 12. To be informed, upon request, of the conviction, sentence, place and time of incarceration, or other disposition of the defendant, the scheduled release date of the defendant, and the release of or the escape by the defendant from custody.
 13. To restitution.
 - a. It is the unequivocal intention of the People of the State of California that all persons who suffer losses as a result of criminal activity shall have the right to seek and secure restitution from the persons convicted of the crimes causing the losses they suffer.
 - b. Restitution shall be ordered from the convicted wrongdoer in every case, regardless of the sentence or disposition imposed, in which a crime victim suffers a loss.
 - c. All monetary payments, monies, and property collected from any person who has been ordered to make restitution shall be first applied to pay the amounts ordered as restitution to the victim.
 14. To the prompt return of property when no longer needed as evidence.
 15. To be informed of all parole procedures, to participate in the parole process, to provide information to the parole authority to be considered before the parole of the offender, and to be notified, upon request, of the parole or other release of the offender.
 16. To have the safety of the victim, the victim's family, and the general public considered before any parole or other post-judgment release decision is made.
 17. To be informed of the rights enumerated in paragraphs (1) through (16).

Please be advised that criminal cases may be resolved as early as the first court appearance.



Scan here to view all pamphlets online.
Սկանավորեք այստեղ՝ դիտելու
բոլոր բրոշյուրները առցանց:



NATHAN J. HOCHMAN
DISTRICT ATTORNEY

da.lacounty.gov  @LADAOoffice  @LACountyDA

The District Attorney's Office can assist crime victims. For more information, please call the Bureau of Victim Services at (800) 380-3811.

ՄԱՐՍԻ ՕՐԵՆՔԸ

Կալիֆորնիայում հանցագործության պատճառով տուժվածներն ունեն պետական սահմանադրական դիրք և իրավունքներ, որոնք երաշխավորում են, որ նրանց ձայնը լսելի կլինի:

2008 թվականի նոյեմբերի 4-ին People of the State of California-ն հաստատեց 9-րդ առաջարկը՝ Տուժվածների Իրավունքների Մասին 2008 թվականի Ակտը, որը հայտնի է որպես Մարսիի Օրենք, միջոց, որը փոփոխեց Կալիֆորնիայի Սահմանադրությունը՝ ներառելով Կալիֆորնիայում հանցագործության պատճառով տուժվածների իրավունքների ակտը: Փոփոխությունը տուժողներին իրավունքներ և արդարադատության մատչելիություն է ապահովում:

Որպես քրեական գործով տուժող՝ Դուք Կալիֆորնիայի Սահմանադրության համաձայն ունեք հետևյալ իրավունքները:

1. Արդար և հարգալից վերաբերմունք ստանալ ձեր գաղտնիության և արժանապատվության նկատմամբ, ինչպես նաև զերծ մնալ ահաբեկումներից, ոտնձգություններից և բռնություններից՝ քրեական կամ անչափահասների արդարադատության գործընթացի ողջ ընթացքում:
2. Ողջամտորեն պաշտպանվել մեղադրյալից և մեղադրյալի անունից գործող անձանցից:
3. Մեղադրյալի համար գրավի չափը և ազատման պայմանները սահմանելիս հաշվի առնել տուժողի և տուժողի ընտանիքի անվտանգությունը:
4. Մեղադրյալին, մեղադրյալի փաստաբանին կամ մեղադրյալի անունից հանդես եկող ցանկացած այլ անձի գաղտնի տեղեկատվության կամ գրառումների բացահայտումը կանխելու նպատակով, որոնք կարող են օգտագործվել տուժողի կամ տուժողի ընտանիքի գտնվելու վայրը հայտնաբերելու կամ անհանգստացնելու համար, կամ որոնք բացահայտում են գաղտնի հաղորդակցությունները բժշկական կամ խորհրդատվական բուժման ընթացքում, կամ որոնք օրենքով այլ կերպ արտոնյալ կամ գաղտնի են:
5. Մերժել մեղադրյալի, մեղադրյալի փաստաբանի կամ մեղադրյալի անունից հանդես եկող որևէ այլ անձի հարցաքննության, վկայություն տալու կամ տեղեկատվության բացահայտման խնդրանքը և սահմանել ողջամիտ պայմաններ ցանկացած այդպիսի հարցաքննության անցկացման համար, որին տուժողը համաձայն է:
6. Ողջամիտ ժամկետներում ծանուցել վարույթն իրականացնող մարմիններին և նրանց հետ ողջամտորեն քննարկել, ըստ պահանջի, մեղադրյալի ձերբակալությունը, եթե այդ մասին հայտնի է դատախազին, առաջարկված մեղադրանքները, մեղադրյալի ն արտահանմանը որոշումը, և, ըստ պահանջի, ծանուցվել ու տեղեկացվել գործի մասին ցանկացած նախաքննական որոշման մասին:
7. Ողջամիտ ծանուցում ստանալ բոլոր հրապարակային վարույթների, այդ թվում՝ իրավախախտման վարույթների վերաբերյալ, ըստ պահանջի, որին մեղադրյալն ու դատախազն իրավունք ունեն ներկա գտնվել, և պայմանական վաղաժամկետ ազատման կամ դատավճիռից հետո ազատ արձակման բոլոր դատավարություններին և ներկա գտնվել բոլոր նման վարույթներին:
8. Ըստ պահանջի լավագույն ցանկացած վարույթում, ներառյալ ցանկացած իրավախախտման վարույթ, որը ներառում է կալանավորումից հետո ազատ արձակման որոշում, միջնորդություն, դատավճիռ, դատավճիռից հետո ազատ արձակման որոշում կամ ցանկացած վարույթ, որտեղ հարց է առաջանում տուժողի իրավունքի վերաբերյալ:
9. Արագ դատավարության և գործի անհապաղ և վերջնական ավարտի իրավունք և հետդատական

- վարույթի վերաբերյալ ցանկացած իրավունք:
10. Տուժողի և տուժողի ընտանիքի վրա հանցագործության ազդեցության վերաբերյալ տեղեկատվություն տրամադրել պրոբացիայի բաժնի պաշտոնյային, որը նախաքննություն է վարում մինչև մեղադրյալի դատավճիռը կայացնելը:
11. Ըստ պահանջի ստանալ նախադատավճռային զեկույցը, երբ այն հասանելի է մեղադրյալին, բացառությամբ այն հատվածների, որոնք գաղտնի են համարվում օրենքով:
12. Ըստ պահանջի տեղեկանալ մեղադրյալի դատապարտման, դատավճիռի, ազատազրկման վայրի և ժամանակի կամ մեղադրյալի այլ պատժի, մեղադրյալի ծրագրված ազատման ամսաթվի և մեղադրյալի կալանքից ազատման կամ փախուստի մասին:
13. Կորուստների վերականգնման/ Հատուցման Համար:
ա. People of the State of California-ի միանշանակ մտադրությունն է, որ բոլոր այն անձինք, ովքեր կրում են կորուստներ հանցավոր գործունեության հետևանքով, իրավունք կունենան իրենց կրած վնասները պատճառող հանցագործությունների համար դատապարտված անձանցից հատուցում հայցելու և ապահովելու:
բ. Հանցագործություն կատարած մեղադրյալից հատուցում է պահանջվում տուժողի վնաս կրելու յուրաքանչյուր դեպքում, անկախ դատավճռից կամ նշանակված այլ պատժից:
գ. Ցանկացած անձից, ում կարգադրվել է հատուցում կատարել, գանձված բոլոր դրամական վճարները, դրամները և գույքը նախ պետք է կիրառվի տուժողին որպես հատուցում պատվիրված գումարը վճարելու համար:
14. Գույքի արագ վերադարձի, երբ այլևս անհրաժեշտ չէ որպես ապացույց:
15. Տեղեկացված լինել պայմանական վաղաժամկետ ազատման բոլոր ընթացակարգերի մասին, մասնակցել պայմանական վաղաժամկետ ազատման գործընթացին, տեղեկատվություն տրամադրել պայմանական վաղաժամկետ ազատման մարմին, որը պետք է քննարկվի մինչև հանցագործի պայմանական վաղաժամկետ ազատումը, և, ըստ պահանջի, տեղեկացվել հանցագործի պայմանական վաղաժամկետ ազատման կամ այլ կերպ ազատման մասին:
16. Ապահովել տուժողի, տուժողի ընտանիքի և լայն հանրության անվտանգությունը՝ նախքան պայմանական վաղաժամկետ ազատման կամ դատավճռից հետո ազատման այլ որոշում կայացնելը:
17. Տեղեկացված լինել (1)-ից (16) բաժիններում թվարկված իրավունքների մասին:



NATHAN J. HOCHMAN

ՇՐՋԱՆԻ ԳԼԽԱՎՈՐ ԴԱՏԱՆԱԾ

da.lacounty.gov @LADAOoffice @LACountyDA

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԴԱՏԱՆԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿՈՐՈՒ ԵՕԳՆԸ
ՀԱՅՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱՌՈՎ ՏՈՒԺԱՆՑՆԵՐԻՍ: ԼՐԱՅՈՒՑԻՑ
ՏԵԼԵՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԽՆԴՐՈՒՄ ԵՆՔ ՁԱՆՔԱՀԱՐԵԼ ՏՈՒԺԱՆՑՆԵՐԻ
ՀԱՄԱՐ ՏՈՒՎՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲՅՈՒՐՈՂ (800) 380-3811 ՀԵՌԱՆՈՍԱՀԱՄԱՐՈՎ:

Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ քրեական գործերը կարող են լուծվել առաջին դատական նիստից հետո: